

امور تحریریه ایچون فؤاد بکه
وامور اداره ایچون آرتین افندییه
مراجعت اولنور.

— ❦ —

مسلكمزه موافق آثار قبول اولنور.
درج اولنمیان اوراق اعاده اولنماز.

مَعَالِيكَ

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده
۵۲ نومرولی « شرکت مرتبیه »
مطبعه سیدر.

— 卷四 —

استانبول ایچون سنه لکی مطبعه دن
آلفق شرطیله ۴۰ طشره لره پوسته
اجرتیله برابر ۶۰ غروشدرد.

نسخه‌نی ۱ فروش

پنجشنبہ کوئٹہ نشر اول نور ادبی، فنی و صناعی غزتہ در

نسخہ سی ۱ غروش

اولنوب آوروپا و آسیاده مستعمل مختلف
القبالك بونلردن تشعب ايله ديكنه اعتقاد
اولنمش ایدی.

(مابعدی وار)

— — — — —

تورات قدسیت دلیل و نسوان بنی اسرائیل

اعصار سالقه وادوار سابقده نسوان
بنی اسرائیلک نه کبی قوانین معیشته تبعیت،
نه کونه آیین اداره بیتیه رعایت ایتدکیرینه
دائر احکام مقدسه روحانیه و مندرجات منیفه
توراتیه دن بالاقباس، آوروپا ارباب فنونندن
دوقتور (شوچنرک) قلندن چقان بر مقاله فواند
اساله تاریخ نقطه نظرندن مطالعه یه شایان کورولدیکی
و مومی الیهک اکثر افاداتی دلائل و وثوقیه مستند
بولندیغی جهتله بوجه زیر محضر قارئین
گرامه عرض اولنور:

نسوان بنی اسرائیل، تاریخک بویه متقدم
بردورنده کندینه مجاور و مماثل بولنان سائر
اقوام و قبائلده نظایرینه تصادف اولنمیه حق
برهیتمده، امثالنه کاملاً مغایر بر قیافتده، بزه
کورنیور. تورات شریف، نسوان یهودیه
ایکی مختلف دور تخصیص ایدیور. بونلرک
برنجیسی، خلقت عالمدن بنی اسرائیلک ارض
فلسطینده اختیار اقامت ایتدیکی زمانه؛
ایکنجیسی ده دور مذکوردن ایکنجی معبدک
انشاسنه قدر امتداد ایدیور. ایلک دورک
باشلیجه علامات فارقه و خواص میزه سی
ذکور و انانک اجراننده مشترک اولدقلری
عاداتک ساده لکی، کرک چادر آلتنده و کرک
آچیققلده امرار ایتدکیری حیاتک خصائص
متفرعه سیدر. بودور قادینلرک جمعیت بشریه ده
اشغال ایتدیکی موقع مدنی نقطه نظرندن
پک چوق احوالده قدیم یونانیلرک (قهر-
مانلر دوری) نه بکره یور. بو ایکی دور
تاریخی بیننده بر فرق وار ایسه، اوده

نسوانک یهودیلر نزدنده یونانیلردن زیاده
معزز و محترم صایلمی خصوصندن عبارتدر.
بوکا دلیل اولمق اوزره شونی اتیان ایدم.
بیلیرزکه یونانیلر (پاندور) تعبیر ایتدکیری
ایلک خلق اولان قادینک، هر نوع مفاسد
و قباحه تشویق و تحریکه واسطه اولمق ایچون،
انسانه ترفیق ایدلدیکنی تصور ایتدکیری
حاله اسرائیلر حضرت (حوا) نک
تورات شریفک حکمنجه حضرت آدمه موافق
بر رفیق اولمق اوزره من طرف الله کندیسنه
احسان اولندیغنه اعتقاد ایدرلر.

بودورده یاشایان قادینلر — زوج
و عیالیه برلکده آچیققلده تعیش ایتدیکی
روایت اولنان حوا (ع) دن ماعداسی —
عموماً ایام حیاتلری چادر آلتنده امرار
ایدرلردی. بو چادرلر ایکی حجره یه تقسیم
اولنهرق بری قادینلرک اقامتیه
تخصیص اولنور، بعضاده قادینلرک هر برینک
آیروجه کندولرینه مخصوص بر چادرلری
بولنور ایدی. بونلرک مشغولیتلری پک
متعدد ایدی. قادین علی الصباح قالفهرق
اوقات یومیسه سنی، امور بیتیه سنی
تنظیم، مأکولاتی طبخ و تهیه و عائله سینه
لازم اولان منسوجاتک اعمالنه صرف
ایدردی. مطبخ ایشنی دائماً اوک خانگی کورر
و بو خدمتی ایفا ایتمکله کندی شانیه خلل
کله چکی فکرینده بولماز ایدی. اولرده بعضاً
اوافق چو جقلرک امر تغذیه سینه مأمور بر
دایه بولنور و او افندیسی طرفندن حرمت
مخصوصیه مظهر اولور ایدی. قیزلر کلنجیه،
بونلر مشاغل بیتیه اشتراک ایتدکن باشقه
اغنام و مواشینک محافظه سی و وظیفه سیله ده
مکلف ایدیلر. بنات بنی اسرائیل، رعی
مواشی هنکامنده کندیلر یله همجوار و همقطار
بولنان دیگر جوانان پری منظر و دختران
زهره پیکر ايله عقد بزم موانست و ربط
سلسله الفت ایدهرک قونوشور، کولوشورلر

واقشاهلری قویون سوریلرینی اوکلرینه
قاهره ق. مسروراً و مطیاً چادرلرینه عودت
ایدرلردی. یهودی قیزلری مسکنلری خارجه
چیققلری انشاده، کافه نسوان شریفه
ایفاسی و جائب شرعیهدن معدود بولنان
قاعده تستره پک اعتنا ایتزلردی. فقط
بوعادت کشادگی قیزلرک موسم ازدواجی اولان
۱۲ — ۱۸ یاشلرینه قدر دوام ایدوب
آندن صوکره ترک ایدیلر ایدی.

بعضاده کنج قیز تزویج ایدلزدن مقدم،
ارکک طرفندن کندیسنه اظهار عشق و علاقه
اولنوردی. لکن عموماً رسم ازدواج بر
شخص ثالثک توسطیه تحت مشروعیته
کیرردی. ابون ازدواجه طالب اولان
کسه نک آرزوسنه موافقت ایتدکیری حالده
بعضاً قیزکده رأینه مراجعت ایدیلردی.
شوقدر وارکه قیزک شان وصالتی نامزدندن
افزون مرتبهده بولندیغی صورتده، حقنده
بر توجه مخصوص اثری اولمق اوزره، پدری
بلا استشاره قیزی آکا عقد ایدردی.
اصول نکاح، بنی اسرائیل میاننده
برقاعده معینه تابع طولازدی. یالکر
حضار جانبندن زوجینک سلامت و سعادت
حاللرینک دوام و بقاسی حقنده بر دعا و قونور
و بر وجه معتاد عروس و داماده رسم تحلیف
اجرا ایتدیلر یور ایدی. شریعت موسویه،
صورت مشروعهده تعدد زوجاتی منع
ایتمه مشسده، علی الاصول بر زوجیه ايله
اکتفا اولنور ایدی.

نسوان بنی اسرائیلک عادات و اطوارنده
کورولن بوساده لکک، اکتسا ایتدکیری
البسیهده شمولى وار ایدی. قادینلر، یالکر
ایام مخصوصه لرنده ظریف و پارلاق اثوابلر
کیرلر و احجار ثینه ايله تزیین جمال و اندام
ایدلرلردی.

بنی اسرائیلک مصرده اسارتی زماننده
قادینلر، او قتلر قالای و باقر محلولندن

معمول آيندڙ استعمالنى او ڪرڻمئلر و مصريلير
ايله اختلاطينى سياه سنده رقص، شرقى
و موسيقيلىرى اصلاح ايدڙ ڪرڻ بوفلڙده
اكتساب مهارت ايتشلڙدر. برمدت صوڪره
ارڪڪلر ايله برابر، شرفازل اولان اوامر
الهيته ڪي فليض استماعنده نائل ايدلشڙدر.
بى اسرائيلك ارض فلسطينده اسكانندن
يكي معبدك مجدداً انشا اولنديقى زمانه قدر
ممتد اولان دور ثابته، قادينلر ڪ حيات
واصول معيشتده، عادات مليه و قواعد
مدنيه سنده بيوك بر تبدل وقوع بولشڙدر.
برنجى دورده ڪورولن آداب اساسيه و خصائل
مجرده، ايڪنجى دورده شمديكى آوروپا
پايتختلر ڪ دبدبه و تجملاتى آڪديره جق بر
زنڪه ڪيرمشلڙدر. بودور ترقيت آچلمسى، او
زمانىكى يهودى قاريلر ڪ اصول بدويتى تدرىجاً
ترڪله، جسيم و تجارتكاه شهرلڙده، ڪارڪير
اولڙده اقامت ايتكه باشلامش و ڪرڪ
وطنداشلىرى و ڪرڪ اجيلرله ده صيق
صورته اجراى مخالطه و موآرده ايتش
اولدقلىرينه عطف اولنيور، فقير و متوسط الحال
بولان قادينلر عموماً زوجليله بر اوڻيه
اشغال ايدرلر ايديسده، اصحاب ثروت و ارباب
اصالتدن اولانلر ڪ منفردا ڪنديلرينه مخصوص
حرم دائرهلر بولنوردى. بونكله برابر
زنڪين يهودى قادينلر ڪ تستر عادتلىرى،
مقدما ايران و يونانسانده مرعى اولان اصول
قدر شدتلى دكلدى. سربستجه ديشارىيه
چيقارلر و اعمال عموميه اشتراك ايدرلڙدى.
مهارت صنايعلرله معروف اولان ديكر قادينلر،
مراتب عاليه اصحابنك حين وفاتده جنازه
آلايلرنده حاضر بولنه رق مؤثر ادا، لطيف
صدالره حزين نغمه، دلوسوز مرثيهلر
او قورلر يا خود حقوق شخصيلرينى مدافعه
ضمنده محكمه حكومتده اثبات وجود ايدرلڙدى.
اوزمان قادينلر ڪ اكلنجيلرينه ڪلنجه،
احبا و تعلقاتلرينى زيارت ايتك — بوكي

زيارتلڙده مسافرله مأكولات و مشروبات
تقديم اولنوردى — واعياد مليه مراسمنده
حاضر بولمقندن عبارت ايدى. اجتماع عمومىينى
مستلزم اولان شنلڪلر، شهر آينلر نڪاح
عقدى، باغ بوزومى، حصاد موسملرينك
حلولى مناسبيله صيق صيق يابيلر و ضيافت
انساننده اجراى آهنگ ايدن. موزيقيته
ترنمات طرب انگيزينه توفيقاً قادين، ارڪب
برلڪده رقص ايدرلڙدى. نجباى نسوانك
تجمع ايتدڪارى دارالصفالر، خنده خانه لڙدى
موجود ايمشده، ماهيت اصليهلرينه لايقيه
ڪسب اطلاع ايديله مه مشدر. حاصل كلام، ڪرڪ
(يهوديه) ممالڪنده و ڪرڪ سائر بلاد فلسطينده
مبالغ و فيره صرفيله قادينلر ايجون تيره
ايديان اذواق حياتيه، بوكونكى (پارىس)
و (لوندڙه) نسوانك نائل بولندقلىرى لڙاند
معاشيه قدر روحپور، نشاط آور برهيئت
ڪسب ايتمشلڙدى. توات طاقنده ڪورولن بو
مڪملت حضرت عيسى (ع م) زمانه قدر
دوام ايتش و بر قادين نفس (قدس) ده
«ايران شالى، هندستان قاشى ڪي امتعه
نفيسدن ماعدا ساخته ديشدن عربستان
اورتوسنه قدر» هر ايسته ديكنى تدارك ايدن.
بيلير ايتش. نسوان يهوديه، مصر، يونان
وروما قادينلر ڪي صاچ و البسلرينى تزيين
ايجون قيمتدار بومادهلر، عطرلر قوللانورلر
ايدى. متوسط حجمده بولان بر شيشه نك
فيثائى زمانمڙده متداول پارويه نسبتله ۱۵۰
فراغه قدر بالغ اولور ايدى. هر صنف
و مرتبهده داخل اولان قادينلر عموماً،
كوزك نورينى تزييد ايدڙ ڪ و جهله، ڪير.
پڪارينه قوسميتك چڪرلڙدى.

يهودى قادينلر ڪ حسن طبيعيلرى
اوتدن برى مشهور اوله ڪلشدر. اكر بر
ملتك عادات قديمه سنك نه يولده جريان
ايتش اولديغه، افراد اخلاقي ميانده متداول
ومذڪور اولان ضرب مثلالر و نقلاً تواتر

ايدن روايتلر ڪ دلالت و شهادتى مقبول
طوتيلورسه، تورات شريف، نسوان بى
اسرائيلك زوجلىرى جانبندن ڪوردڪارى
معاملات جيله و برستشكارانه نك صحت وقوعه
برشاهد واثقدر.

موسيو (شونچر) مقاله سنه خاڻه چڪه چڪي
صرده نسوان قديمه اسرائيله مياننده رڪاكت
حواسى و انتظام احواليله متميزه (بهروريا)
نام قادين حقنده بر وقعه تاثر انگيز بيان
ايدنيور:

(بهروريا) استقباللر ندين امين اولدينى ايڪي
فرزندلبنده مالك ايدى. پدلرلى خانه دن غيوت
ايتش اولدينى بر زمانده، چو چو قلكر ايڪيسى ده
بر قويايه دوشوب بوغولورلر. مادر شوم اختر،
بويله بر حادثه فيجيهي بقته زوجنه اخبار
ايتمڪدن چڪينه ڪر، او ايڪي جسد يروحي
اوڪ اڪ مظلوم براوطه سنه نقل ايدر. زوجى
خانه يه عودت ايدوب اوغللرينى سوال ايدنجه،
(بهروريا) ابتدا سوزى ايشتمه مش ڪي ڪورونور،
بر آڙ صوڪره شويله جواب ويرر: «اى
(راي) ! بر ذات بكا بوندين بر آڙ مقدم
محافظة ايتمڪلڪم ايجون امانه بر دفينه توديع
ايله دى. شمدي آنى ايسته يور. عجا
ڪنديسنه اعاده ايدمى؟ ايتيه مى؟ —
(راي) بلا تردد: «سريعاً آنى مالك
حقيقسنه اعاده ايت!» ديدى. بونك اوزرينه
(بهروريا) زوجنك الندين طوتوب چو.
چو قلكرينك قالب افسرده و جسد پڙمرده.
لرينك سرلمش اولدينى اوڻيه ڪوتوردى.
بو منظره دهشت افزاي تماشا ايدن پدر،
چشم ڪريانندن سرشك خونين صاچقهده
و غلبه حزنله فرياد جڪر سوزينى ڪنبه عيوقه
فرلامتقمده ايڪن، قادين ڪمال آرام و سڪون
ايله: «بونلر، جناب واهب العطايانك بنم
يد امانتمه توديع و تسليم بيورمش اولدينى بر
دفينه سى ڪمنده ايدى. شمدي استرداد
بيوردى.» ديدى. بوكات تسليت آهيز

(رابی) یه پک زیاده تأثیر ایدوب، اوده متوکلا نه برطور وصدا ايله: «آنلری حق تعالی ویرمشدی. ینه حق تعالی آلدی. قضای حقه رضا، بر وجیه عبودیتدر.» دیمش ایدی.

مسین دانس

تراجم احوال

«برنار پالیسی [۱]»

«برنار پالیسی» ۱۴۹۹ سنه سنه دوغرو، ایوم «دوردونی» ایالتی داخلنده بولنان «مون پازی» قصبه سی جوارنده کائن، «بیروت» قریه سنده تولد ایتمشدر. ابونبی فقر و ضرورت ایچنده بولمقله برابر کن دیسنه اوزمان ایچون، فضلدهر دینیه بیله جک مرتبه اوقویوب یازمق تعلیم ایتدیر دیلر؛ بر آراق مساحه اراضی ایچون قریه بر مهندس کلش ایدی، هنوز حال صباوتده بولنان «برنار» کذاکوت فوق العاده سی، عملیات واقعه بر صورت مخصوصده حصر نظر دقت ایلکده اولسی مهندسک نظر حیرتی جلب ایتمه سیله کنندی صنعتی مجانا تعلیم ایتک اوزره جوجوغی نزدینه آلهرق «مون پازی» یه کتیردی. کنج شاکرد عملیات هندسیده وفن رسمده کمال سرعتله ترقی ایدرهک آز بر زمانده اوقدر شهرت قازاندی که اکثر محاکم بیله، اعطا ایدره جکاری حکمرله مدار اولق ایچون، احتیاج حاصل اولان محاکم مساحه سنی و بالانریسک تنظیمی ماده سنی کن دیسنه تودیع وحواله ایتمه باشلادیلر. بوندن باشقه «برنار» رسالعه دخی چاپلشمش، معمولات زجاجیه رسمخانه [۱] فائق امضاسیله اهدا بیورلشد.

و فابریقه لرینه صیق صیق کیده رک آنلرک عملیات فیه لرینی تدقیق و تحصیل ایتمش و بو صورتله بردنبره معلسر اولهرق بر رسام شهر اولمش کیتشدر. ینه اوزمانلرده چناق، چوملک، ساقسونیا، برداق و سائر اعمالنه الویرشلی طور اراق تحریری ايله اشتغال ایدر؛ کییاخانلری زیارت ایتمکی زیاده سیله سور واولزمان مستهل اولان عملیات فیه یه کسب ووقوف و معلومات ايله مک حصر دقت و غیرت ایلر ایدی. لکن اک زیاده لذتیاب اولدینی برشی وار ایسه اوده بتون کائناتک حقایق احوالی مفصلاً جامع بولنان «کتاب طبیعت» ایدی.

«برنار پالیسی» قرق یاشنه قدر عموم فرانسه مالکنی وحق المانیایی سیاحتله کشت وکذار ایتدکن صوکره ۱۵۳۹ سنه. سنده «سنت» شهرینه کله رک اوراده توطن و تاهل ایتدی: بو شهرده تصادف، تقدیره موافق ظهور ایتدی. برکون حسب التصادف مینالی بر طور اراق بارداغه دسترس اولدی؛ بونک میناسی اولقدر کوزل ایشلشمش ایدی که بو آندن اعتباراً، کورمش اولدینی جنسندن اولهرق بارداق وکاسه لر اعمال ایتک ایسته یه رک، کنندی افاده سنجه «نفسیله مباحثه یه کیریشدی.» ودر حال ایشه باشلادی ایسنده بالذات کن دیسی دخی اعتراف ایلهدیکی وجهله طور اراق اوزرنده اک اول اجراسی لازم کان عملیاتی بیله دیکندن اون ایکنجی عصردن بری بیاض و سیاه رنگلی قابلر ایچون بویالی صر استعمالی صنعتی ایلروله مش اولان «لیوژ» دستکاهلرینی زیارت مجبوریتنه دوشدی.

اورادن عودتنده برنار، اجراسنه مقتدر اولدینی بالجله صنعتلری ذهنده طوپلایوب ایسته دیکی شکل و صورتده مینالر ترکیب و ترتیب ایتکه موفق اولدی؛ مؤخرآ کاسه، چناق و سائر کبی برطاقم طور اراق

قابلر مباحثه ایدرهک آنلری پارچه لادی وکنندی اعمال کرده سی اولان منقوشاتی بو پارچه لرده استعمال ایدوب بونلری کذلک بالذات انشا ایتمش اولدینی اوجاقده مطلوبی وجهله یکدن پیشیردی. لکن زوالی آدم بو صورتله بلارهر سوق تصادفله ایلرله مک ایستدیکی حالده بالعکس غائب ایتک ضرورت و مجبوریتنه دوچار اولیور ایدی. مع مافیه ایلک تشبثاتی هر نه قدر ثمره دار اوله مه دیسنه جسارتی ده کسر ایده مه دی.

بوکی جسارتلی موجودلر غائب ایتدیکجه غریب بر صورتده تزید جسارت ایدرلر. ایشته «برنار» دخی کنندی معمولاتی دیگر چوملکیلرک، حاجیلرک فرونلرنده پیشیرتمک صورتی تجربه و ترکیاتی تبدیل ایلهدی ایسنده فائده مند اوله مه دی و دائماً بر چوق مصارفه کیره مش اولدینی کبی زمان دخی غائب ایتدی. فضلده اولهرق محجوبیت و مأیوسیتده دوچار اولدی. بویله مؤلم و مخرب تجربه لر، تشبثلر ايله تام اون ایکی سنه مدت کچیردی.

بو حال «برنار» ک جسارتی اصلا کسر ایده مه یوب شو قدر که یوزغونلق و بالخاصه احتیاج و ضرورت ساقه سیله بر آراق اسکی مهندسک و رساملق صنعتنه تکرار سلوک ایتدی. بو صنعتلر سایه سننده بر مقدار آچه قازانیر قازانمازمینا جیلق ایشنه اولکنندن زیاده بر انهامک ايله صارلدی. ایکی سنه مدت ده تجربه لرینی تکثیر و تکریر ایدرهک نهایت الامر بیاض و لطیف بر رنگ تجربه سنده بونجه مشقتلرک مکافاتی اولق اوزره موفقیت رونما اولدی که بوکا بر نتیجه قطعه نظریله باقیله بیلیردی.

«برنار» آرتق بعدازین موفق اوله جفندن امین بولدینی حالده کشفیاتنده کمال شدت و عناد ايله ذوام ایتدی. بر حالده که اولاد و عیالک فقر و ضرورت ایچنده حایقر شمه لرینه،